

Explorer



ACHEMA 2006 vom 15. bis 19. Mai 2006 in Frankfurt

In wenigen Tagen wird die weltgrößte Ausstellung im Bereich der Chemie und Verfahrenstechnik – die AICHEMA 2006 – eröffnet. Während einer Woche vom 15. Mai bis am 19. Mai 2006 werden die neuesten Entwicklungen, Trends und Produkte gezeigt und diskutiert. Auch in diesem Jahr werden wir mit unseren Produkten am Stand F3-J6 in der Halle 10.1 der Cooper Crouse Hinds GmbH (CEAG) vertreten sein.

Neben neuen Steckverbindungen, Lösungen für Ethernet-Netze im explosionsgefährdeten Bereich und dem kompletten Programm für explosionsgeschütztes Installationsmaterial finden Sie auch unsere Hand- und Maschinenleuchten, die Inspektionsleuchte für die Zone 0 sowie ein Anwendungsbeispiel für einen überdruckgekapselten Steuerschrank.

Unsere Mitarbeiter sind täglich am Gemeinschaftsstand anzutreffen.

Wir freuen uns, Ihnen unsere Neuheiten persönlich zu zeigen oder mit Ihnen neue Lösungen für den Alltag zu besprechen. Auch im Bereich der Normen wurden wieder einige wichtige Änderungen publiziert. Um Ihnen einen Überblick zu verschaffen, haben wir ein neues Poster zum Thema Explosionsschutz für Sie zusammengestellt. Sie finden auf diesem Poster von den Kennzeichnungen über die Zündschutzarten bis zur Auswahl der Betriebsmittel sämtliche notwendigen Angaben. Wir halten Ihnen gerne Ihr persönliches Exemplar bereit.

ACHEMA 2006 from 15 to 19 May 2006 in Frankfurt

In a few days the world's largest exhibition in the field of chemicals and chemical engineering – AICHEMA 2006 will open its doors. During the week of 15 to 19 May 2006 the latest developments, trends and products will be exhibited and discussed. We'll be exhibiting our products again this year on Stand F3-J6 of Cooper Crouse Hinds GmbH (CEAG) in Hall 10.1.

Besides new plug connectors, solutions for Ethernet networks in areas with explosion hazards and the complete range of explosionproof installation material, you'll also see our hand-held and machine lamps, the inspection lamp for Zone 0, and a typical application of a pressurized control cubicle.

Our people will be present on the joint stand every day. We'll be pleased to show you our new

products personally or to discuss solutions to your day-to-day problems. In addition, some important changes to the relevant standards have also been published. To make them readily understandable, we've put together a new poster on the subject of explosionproofing. It explains all the necessary details on markings, types of protection, and selection of equipment. Your own personal copy of the new poster will be ready for you .



Halle 10.1 Stand F3-J6

PCIC Europe 2005 vom 7. bis 9. Juni 2006 in Amsterdam

Europäische Konferenz für die petrochemische und chemische Industrie

Ich freue mich, Sie im Namen des Executive Committee zur Konferenz PCIC Europe 2006 in Amsterdam einladen zu dürfen. Nach zwei erfolgreichen Konferenzen hat sich in der Zwischenzeit die Association PCIC Europe formiert. Damit können wir noch besser auf die Anliegen der Konferenzteilnehmer eingehen.

Elektrische Instrumentierung in der petrochemischen und chemischen Industrie

Die chemische und pharmazeutische Industrie hat in Europa nicht nur eine lange Tradition, sondern stellt auch einen bedeutenden Eckpfeiler der Wirtschaft dar. Sie beschäftigt eine grosse Zahl von Mitarbeitern, welche direkt oder bei Zulieferern im Maschinenbau und in der Elektrotechnik beschäftigt sind.

Die Konzeption der PCIC Europe 2006

Mit der erfolgreichen Durchführung der PCIC Europe Konferenz in den letzten zwei Jahren wurde der Grundstein zum Erfahrungsaustausch von Fachexperten zu unterschiedlichen Themen gelegt. Die Konferenz wird in den folgenden Jahren immer in einem anderen Land stattfinden. Damit wollen wir dem Umstand Rechnung tragen, dass jedes einzelne europäische Land in diesem Bereich über eine ausgeprägte Industrie verfügt. In den Niederlanden zeichnet sich dieser Industriezweig unter anderem durch eine starke Präsenz der SHELL-Gruppe aus.

Der zunehmende Fusionsprozess der Industrie bei gleichzeitig steigendem Kostendruck beim Anlagen-Engineering sowie dem Errichtungs- und Instandhaltungsaufwand führte jedoch zum Wunsch nach grossräumigerem Erfahrungsaustausch. Zudem arbeiten die Betreiber von chemischen Anlagen schon heute nach weltweit gültigen Standards für Engineering und Instandhaltung mit dem Ziel einer weitestgehenden Vereinheitlichung.

PCIC Europe 2005 from 7 to 9 June 2006 in Amsterdam

European Conference for the Petrochemical and Chemical Industries

I'm pleased to invite you on behalf of the Executive Committee to the conference PCIC Europe 2006 in Amsterdam. After two successful conferences, the association PCIC Europe has now been constituted. This will enable us to meet the wishes of conference participants even better than in the past.

Electrical instrumentation in the petrochemical and chemical industries

The chemical and pharmaceutical industry has a long tradition in Europe, and it is also an important pillar of the European economy. It generates a large number of jobs, both directly and among suppliers of mechanical and electrical equipment.

The conception of PCIC Europe 2006

The successful staging of the PCIC Europe Conference in the last two years laid the cornerstone for the interchange of experience among technical experts on various subjects. In the coming years the conference will always be held in a different country. The idea here is to acknowledge the fact that every single European country makes an important contribution to this industry. In the Netherlands, this is illustrated by the strong presence of the SHELL Group, among others.

The growing merger trend in industry, accompanied by rising cost pressure in plant engineering, erection and maintenance, has led to the need for broader coverage in the interchange of experience. What's

more, even today the operators of chemical plants are working on the basis of engineering and maintenance standards that apply worldwide with the goal of achieving the highest possible degree of standardization.

It is hoped that the inclusion of the broadest possible selection of subjects at a single conference will improve the event's efficiency and thus motivate decision-makers in the petrochemical and chemical industries to send their company spe-



changed by rising cost pressure in plant engineering, erection and maintenance, has led to the need for broader coverage in the interchange of experience. What's

Die Zusammenfassung möglichst vieler Themengebiete auf einer einzigen Konferenz soll zur Effizienz- und damit zur Motivationssteigerung von Entscheidungsträgern in der petrochemischen und chemischen Industrie beitragen, ihre im eigenen Unternehmen beschäftigten Fachleute zu der praxisorientierten Veranstaltung zu entsenden. Ziel der Konferenz ist, die wesentlichen Erfahrungen aus der Praxis rund um «Produkte, Geräte und Systeme», «Auslegung und Betrieb der Anlage» und «Normen und Vorschriften» zusammenzutragen. Es ist zu erwarten, dass sich die Konferenz auch in Zukunft zu einem wichtigen Bezugspunkt für Fachexperten, Betreiber, Hersteller, Normungsgremien und staatliche Stellen entwickeln wird. Während der zweitägigen, nicht kommerziellen Konferenz werden technische Problemlösungen präsentiert.

Registrierung und Programm erhalten Sie unter:
www.pcic-europe.eu

Mit der aktiven Beteiligung an diesen beiden wichtigen Anlässen wollen wir unseren Beitrag für eine umfassende Information unserer Kunden leisten. Wir wissen selbstverständlich, welchen Belastungen der Einzelne heute im Berufsalltag ausgesetzt ist. Die Geschwindigkeit der Veränderungen in sämtlichen Bereichen hat massiv zugenommen. Trotzdem ist es aber unerlässlich sich zwischendurch an Ausstellungen und Konferenzen ein persönliches Bild der stattfindenden Entwicklung zu machen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Frankfurt oder in Amsterdam.

Bis bald!

cialists to this practically oriented gathering.

The goal of the conference is to bring together crucial practical experience in the areas of "Products, Equipment and Systems", "Design and Operation of Plant", and "Standards and Directives". The conference is expected to grow year by year to become an important reference point for specialists, operators, manufacturers, standardization committees and government bodies. Technical solutions to common problems will be presented at the two-day, noncommercial conference.

For registration and programme information, visit:
www.pcic-europe.eu

By participating actively in both of these important events, we want to do our bit in seeing that our customers receive all-embracing information. We are well aware, of course, of the demanding workloads faced by individuals in today's business world. Things are changing faster and faster no matter where you look. Nevertheless, it is important to take a breather now and then and attend trade fairs and conferences in order to refresh one's personal grasp of the way things are moving.

We look forward to seeing you in Frankfurt or in Amsterdam.

Until then!



3rd Petroleum and Chemical Industry Conference Europe – Electrical and Instrumentation Applications

June 7 – 9, 2006 Amsterdam, The Netherlands



Conference Site

Dorint Sofitel Amsterdam Airport
Stationsplein ZW 951
1117 CE Schiphol East

Tel. +31 (0)20-5400777
Fax +31 (0)20-5400700
e-mail H5332@accor.com

Rooms at € 155.-/night (separate registration)



www.pcic-europe.eu